



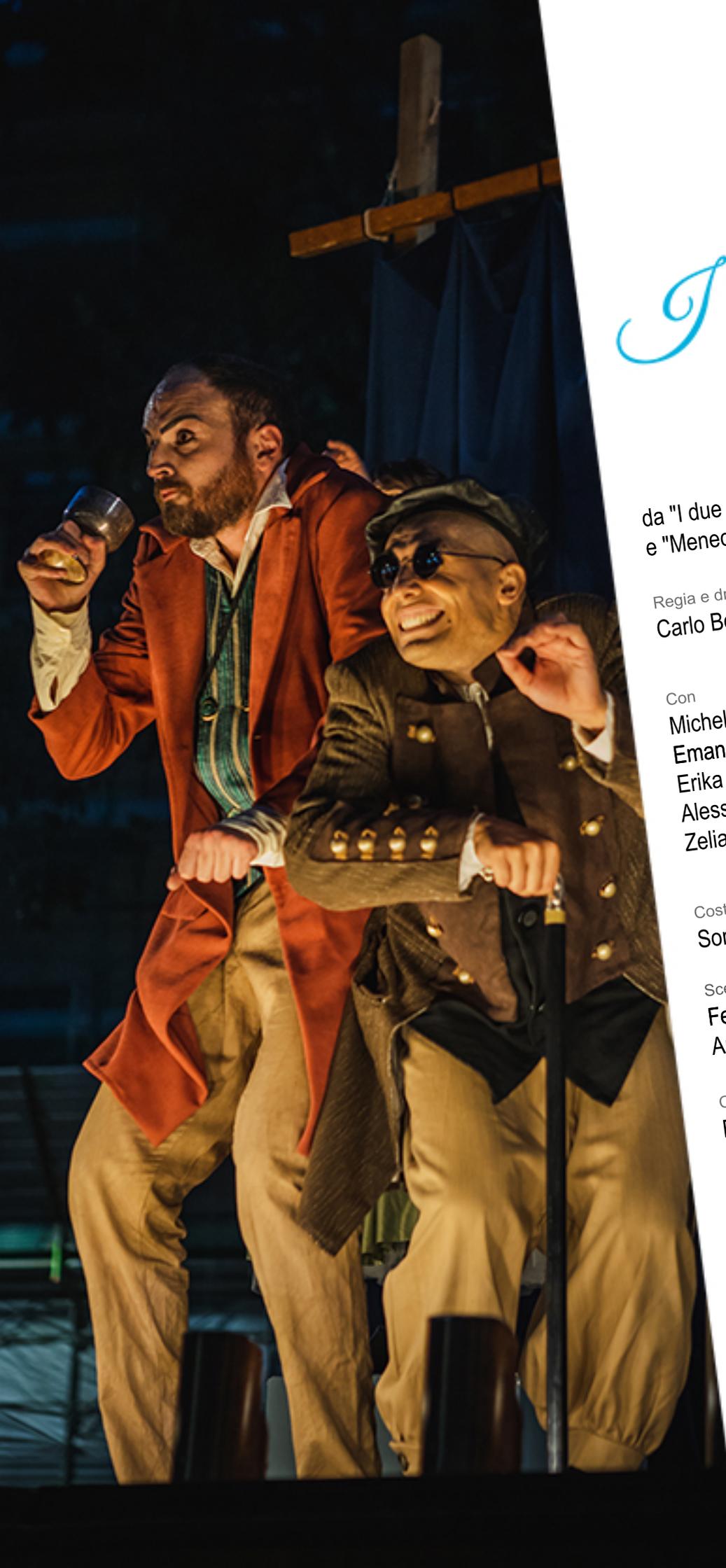
# *J. Gemelli*



1506  
UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI URBINO  
CARLO BO

CTU  
CENTRO TEATRALE UNIVERSITARIO  
CESARE QUESTA

**COMPAGNIE  
ROMANTICA**



# I Gemelli

da "I due gemelli veneziani" di Carlo Goldoni  
e "Menecmi" di Plauto

Regia e drammaturgia di  
Carlo Boso

Con  
Michele Pagliaroni  
Emanuele Contadini  
Erika Giacalone  
Alessandro Blasioli  
Zelia Pelacani Catalano

Costumi  
Sonja Signoretti

Scenografie  
Federica Angelini, Simone Moroni,  
Arianna Mari

Combattimenti scenici  
Federico Diust

Coreografie  
Karine Gonzalez

Una produzione  
CTU Cesare Questa  
Compagnie Romantica

In collaborazione con  
Festival Urbino Teatro Urbano

Dopo il successo di Otello - Tragicommedia dell'Arte si rinnova la collaborazione tra il Centro Teatrale dell'Università di Urbino e Compagnie Romantica con questa originale edizione del capolavoro dell'equivoco goldoniano, nella riscrittura di Carlo Boso, maestro della Commedia dell'Arte.

I GEMELLI è una vera macchina della risata.

## Sinossi

Zanetto, ricco e sciocco allevatore bergamasco, arriva a Venezia accompagnato dal fedele servo Spazzola per incontrarsi con la sua futura sposa, la giovane Rosaura, figlia di Pantalone e affidata alle cure di Pancrazio, oscuro precettore e di Carmela, sua amorevole fantesca. Zanetto ha un fratello gemello, Tonino, che si distingue da lui perché dotato di grande intelligenza e fascino.

Il caso vuole che nello stesso periodo anche Tonino si trovi a Venezia - in fuga a causa di un tragico incidente - per incontrarsi con la sua amata Beatrice, affidata alle cure dell'amico Florindo. Nel frattempo anche il terribile Capitano Lelio della Scala Grande si è messo sulle tracce della bella Beatrice, determinato a conquistare le sue grazie.

Una serie di coincidenze ed equivoci dà luogo ad appassionanti scambi fra i due gemelli Zanetto e Tonino, che si ritrovano al centro di peripezie e fraintendimenti che condurranno ad un finale spettacolare.



## Intenzioni

Lo spettacolo mette il concetto di Piazza al centro della sua poetica; la Piazza come luogo antico e moderno dell'incontro umano e teatrale. Si opera così una trasfigurazione del palcoscenico dei nostri teatri che da luogo chiuso e limitato si trasforma in un nuovo spazio di incontro, senza limiti e divisioni, nemmeno tra attori e pubblico.

La lezione dei Comici dell'Arte è il faro di questa ricerca legata all'esperienza del Maestro Carlo Boso: la Piazza risuona solo del proprio linguaggio, legato all'economia del gesto attorale, al rapporto diretto con lo spettatore, al gusto per l'animazione e per il gioco teatrale. I codici della Commedia dell'Arte - in particolare la maschera - contribuiscono a mettere la compagnia in un nuovo rapporto dialogico con lo spettatore, immediato e diretto, libero e al tempo rigoroso.

La scelta del celebre testo di Goldoni ha lo scopo di portare in superficie alcune ispirazioni del suo teatro, legate soprattutto alla farsa plautina, in una sorta di invito (contro)reformista a riportare la Piazza nei nostri teatri.

## Note di regia

*Nello scrivere e dirigere l'opera teatrale I GEMELLI ho voluto dar vita, in accordo con gli interpreti, ad uno spettacolo che si posizionasse - per meglio potersi integrare - tra il teatro popolare praticato da Plauto, la Commedia dell'Arte (che tanto ha contribuito a rendere famoso il teatro italiano nel mondo) e il teatro borghese, tipico della riforma avviata da Carlo Goldoni. Un'opera eminentemente popolare dunque, che fa riferimento ai Menecmi di Plauto, agli scenari rinascimentali di Commedia dell'Arte e a I due gemelli veneziani di goldoniana memoria. L'obiettivo che ci siamo prefissi è di dar luogo a una performance teatrale destinata a divertire e a suscitare una riflessione sui vari casi della vita, destinata ad un pubblico di ogni età, estrazione sociale ed etnia.*

*Canti, danze, lazzi, combattimenti scenici e l'uso delle maschere di Commedia dell'Arte caratterizzano questa originale edizione de I GEMELLI interpretata con maestria e brio dagli attori della Compagnie Romantica e del CTU Cesare Questa. Nella sua versione estiva, destinata agli spazi aperti, la rappresentazione dell'opera avviene su di un palco di Commedia dell'Arte per potersi meglio integrare al tessuto urbano di città, quartieri, paesi, villaggi e piazze di ogni dove.*

*L'intento è di realizzare uno spettacolo per tutti, alla portata di tutti, per il più grande piacere di tutti.*

*Evviva il Teatro ritrovato!*

**Carlo Boso**



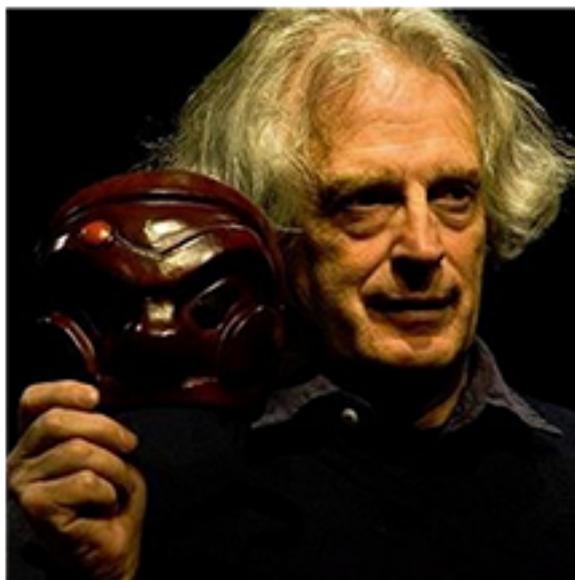


## Dicono de I GEMELLI

“La compagnia supera e si accontenta, allo stesso tempo, del concetto di maschera, dei limiti del corpo e di quelli della menzogna, viaggiando tra il tempo goldoniano e quello della burla disincantata del contemporaneo. E, al di là dei meriti di Boso e della sua compagnia, sorprende come, ancora una volta, il furore di chi guarda dalla piazza sia in grado di riportarci indietro di cento, duecento, trecento anni, oltre le pandemie, verso sensazioni che non abbiamo mai provato se non quando ne abbiamo letto, dritti dritti in odore d’emozione e di nostalgie romanizzate. Retorica? Forse. Avercene, però, di sensazioni così.”

**Giuseppe Paternò di Raddusa, CULTWEEK**





## Carlo Boso - regista

Nato nel 1946 a Vicenza, Carlo Boso è diplomato alla scuola del Piccolo Teatro di Milano. Ha partecipato alla realizzazione di una cinquantina di opere teatrali dirette da diversi registi, tra i quali: Massimo Castri, Peppino de Filippo, Dario Fo, Peter Locack, Giorgio Strehler, Ferruccio Soleri.

In qualità di drammaturgo e regista, ha scritto e diretto una quarantina di spettacoli, che sono stati rappresentati nei principali Festival internazionali: Quai Nord, Un treno per Algeri, Scaramuccia, La Follia d'Isabella, Il Mercante di Abiti, Don Giovanni, Fedra, Antigone, Mori a Venezia, I Cavalieri della Rosa, Don Quichotte, Mélodie Fournier, Public or not Public, Il Falso Magnifico...

Ha curato inoltre la regia, tra gli altri, di alcuni testi di: Bertold Brecht (L'Opera da tre soldi, Le Nozze dei Piccolo Borghesi), di Shakespeare (Otello, Macbeth, Il Mercante di Venezia, La Dodicesima Notte), di Pirandello (Sei Personaggi in Cerca d'Autore), di Carlo Goldoni (Arlecchino Servitore di Due Padroni, La Locandiera, I Gemelli Veneziani, La Vedova Spiritosa, La Pamela Nubile, La Bottega del Caffé), di Molière (Le Furberie di Scapino), di Racine (Andromaca), d'Alfred Jarry (Ubu Re), di Genet (Le Serve), di Büchner (Woyzeck), di Ramuz Stravinsky (La Storia del Soldato), di Dario Fo (Morte Accidentale d'un Anarchico), di Carlo Gozzi (Il Re Cervo, L'Uccellino Verde).

E' stato direttore artistico del Festival di Montmartre a Parigi, del festival di Carcassonne, del Carnevale di Venezia e di Milano Aperta. Ha partecipato alla creazione del TAG Teatro di Venezia, del Teatro di Porta Romana di Milano, del Teatro del Nord-Est di Treviso e dello Studio Théâtre di Montreuil (Parigi).

Come pedagogo, ha diretto più di cento stage internazionali di teatro ai quali hanno partecipato all'incirca cinquemila attori provenienti dai cinque continenti.

Nel 2004, a Parigi, ha fondato l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle presso lo Studio Théâtre di Montreuil, situato negli antichi studi cinematografici creati da Charles Pathé nel 1904 a Montreuil, e dal 2011 a Versailles.

## Attori

### **MICHELE PAGLIARONI**

Attore, drammaturgo e regista teatrale, ha approfondito lo studio della Commedia dell'Arte lavorando con Carlo Boso dal 2010 e formandosi con altri maestri. Nel 2014 ha vinto il concorso nazionale «I giovani e la Commedia dell'Arte» organizzato dalla fondazione Artioli e dalla Fondazione Mantova Capitale europea dello Spettacolo. Dal 2016 dirige il Centro Teatrale dell'Università di Urbino (CTU Cesare Questa) per il quale è drammaturgo e regista residente, ottenendo riscontri accademici internazionali. Dirige festival e rassegne teatrali, tra le quali Urbino Teatro Urbano. Associa al suo percorso sulla Commedia dell'Arte una produzione personale di ricerca intorno alla drammaturgia contemporanea. Dal 2018 insegna alla Bernstein School of Musical Theatre di Bologna

### **EMANUELE CONTADINI**

Inizia il lavoro di attore con la compagnia «Il Carro dei Comici» partecipando a vari festival nazionali. Successivamente si diploma (2011-2014) presso l'Académie Internationale des Arts du Spectacle di Versailles (AIDAS) diretta da Carlo Boso e Danuta Zarazik. Continua la sua formazione con stage presso la Civica Accademia d'Arte Drammatica "Nico Pepe" di Udine e la Scuola d'Arte Drammatica «Paolo Grassi» di Milano. È fondatore della compagnia francese «Compagnie Alegria» con la quale partecipa a numerosi festival in Francia tra cui il prestigioso Festival di Avignone e quello di Aurillac. Collabora in qualità di attore con la compagnia «Mystère Bouffe» di Parigi con la quale ha preso parte anche ad una tournée in Messico. Nel 2018 fonda la compagnia internazionale «Compagnie Romantica»

### **ERIKA GIACALONE**

Si forma con Alberto Agnelucci e Fabrizio Bartolucci (Teatro Stabile delle Marche). Nel 2010 inizia il suo percorso nella Commedia dell'Arte prendendo parte allo Stage internazionale diretto dal Maestro Carlo Boso e successivamente approfondisce gli studi con Claudia Contin, Michele Monetta e Elena Serra. Partecipa con diverse compagnie a festival nazionali tra i quali il Carnevale Romano di Roma (2011), La Giornata Mondiale della Commedia dell'Arte a Padova (2015, 2016), mentre a livello internazionale prende parte al Festival Off di Avignone (2012) e Le Mois Molière di Versailles (2014)

### **ALESSANDRO BLASIOLI**

Frequenta l'accademia EUTHECA (European Union Academy of Theatre and Cinema), partecipando nello stesso periodo a numerosi stage e workshop tenuti, tra gli altri, da Giorgio Bongiovanni, Giancarlo Fares, Enzo Aronica e Craig Peritz. Nel 2014 consegue il Bachelor (HONS) in Acting con votazione 106/110. Approfondisce gli studi di Commedia dell'Arte a Parigi, presso l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle di Versailles, diretta da Carlo Boso. Nel 2015 prende parte alla VI Edizione del Festival Internazionale di Scherma Scenica Silver Sword di Mosca, ottenendo la Menzione d'Onore. Nel 2017 partecipa al Festival Dominio Pubblico di Roma, ricevendo il premio NUOVOImaie Miglior Interprete maschile

### **ZELIA PELACANI CATALANO**

Segue una alta formazione di danza (classica, contemporanea, jazz, tip tap) nella scuola pre-accademica di Mimma Testa. Si forma un anno negli Stati Uniti, Kentucky, con la Oldham County Performance Troupe dove partecipa alla creazione dei musical Annie et Guys and Dolls. Si è diplomata all'Académie Internationale Des Arts du Spectacle di Versailles diretta da Carlo Boso e Danuta Zarazik. Segue uno stage di due mesi, nell'accademia del Damma Antico di Siracusa. Continua a formarsi con diversi stage: cinema con Pupi Avati, movimento con Giancarlo Sepe e Claire Heggen, interpretazione con John Strusberg.

È co-fondatrice della compagnia Italo-francese Prisma Teatro con la quale ha partecipato al Festival Off D'Avignone dal 2016 al 2019. Ha recitato al Teatro Bellini di Napoli e alla Menagerie de Verre di Parigi con la compagnia Kulturshock, nello spettacolo Medea's Visions messo in scena da Alessia Siniscalchi. Dal 2020 ha collaborato con le compagnie Mystère Bouffe, Nuovi Scalzi, Douzième Compagnie e Compagnie des Marins.

## Scheda tecnica



### I GEMELLI

N. 5 attori  
N. 2 camerini con acqua corrente, tavoli e specchi ben riscaldati  
N. 5 pasti di cui almeno 3 vegetariani (no carne, no pesce)

Durata: 1h 50 min senza intervallo

Spazio scenico: Larghezza 7 m / Profondità 6 m / Altezza 3 m

Quadratura nera

Lo spettacolo, dove è possibile, ha esigenza di appendimenti

Indispensabile scala di collegamento palco/platea

- Durante lo spettacolo alcuni attori andranno in platea per interagire col pubblico

Tempo di montaggio 2h / smontaggio 2h

Lo spettacolo è rappresentabile anche in spazi non prettamente destinati ad attività teatrali

#### Luci

2 linee americane - piano luci fornito dalla Compagnia su richiesta / in alternativa all'aperto n. 2 piantane wind-up

- Per rappresentazioni all'aperto o in Auditorium lo spettacolo necessita di un semplice piazzato base. Qualora sia utile e necessario, la compagnia dispone di una ribaltina luci di 4 m sufficiente ad illuminare l'intera azione scenica

#### Audio

Lo spettacolo non fa utilizzo di impianto audio: sono presenti esclusivamente canti eseguiti a cappella

- In ampi spazi dove lo spettacolo verrà rappresentato, tuttavia potrebbe essere necessario predisporre una postazione amplificata per la strumentistica e/o l'utilizzo di microfoni panoramici

#### Responsabile tecnico

Emanuele Contadini +39 366 2353844 - [contadiniemanuele@gmail.com](mailto:contadiniemanuele@gmail.com)



Zanetto, ricco e sciocco allevatore bergamasco, arriva a Venezia accompagnato dal fedele servo Spazzola per incontrarsi con la sua futura sposa, la giovane Rosaura, figlia di Pantalone e affidata alle cure di Pancrazio, oscuro precettore e di Carmela, sua amorevole fantesca. Zanetto ha un fratello gemello, Tonino, che si distingue da lui perché dotato di grande intelligenza e fascino.

Il caso vuole che nello stesso periodo anche Tonino si trovi a Venezia - in fuga a causa di un tragico incidente - per incontrarsi con la sua amata Beatrice, affidata alle cure dell'amico Florindo. Nel frattempo anche il terribile Capitano Lelio della Scala Grande si è messo sulle tracce della bella Beatrice, determinato a conquistare le sue grazie.

Una serie di coincidenze ed equivoci dà luogo ad appassionanti scambi fra i due gemelli Zanetto e Tonino, che si ritrovano al centro di peripezie e fraintendimenti che condurranno ad un finale spettacolare.

TRAILER



[CENTROTEATRALE.UNIURB.IT](http://CENTROTEATRALE.UNIURB.IT)  
[COMPAGNIEROMANTICA.COM](http://COMPAGNIEROMANTICA.COM)

 CTU Cesare Questa  
Compagnie Romantica

## I GEMELLI

Durata 1h50

Da "I due gemelli veneziani" di Carlo Goldoni e "Menecmi" di Plauto

Regia e drammaturgia  
**Carlo Boso**

Con  
**Michele Pagliaroni**  
**Emanuele Contadini**  
**Erika Giacalone**  
**Alessandro Blasioli**  
**Zelia Pelacani Catalano**

Costumi  
**Sonia Signoretti**

Scenografie  
**Federica Angelini, Simone Moroni,**  
**Arianna Mari**

Combattimenti scenici  
**Federico Diust**

Coreografie  
**Karine Gonzalez**

Una produzione  
**CTU Cesare Questa**  
**Compagnie Romantica**

In collaborazione con  
**Urbino Teatro Urbano**



1506  
UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI URBINO  
CARLO BO

CTU  
CENTRO TEATRALE UNIVERSITARIO  
CESARE QUESTA

**COMPAGNIE  
ROMANTICA**

*J Gemelli*



Contatti

**+39 339 4106017**  
**ctu.cesarequesta@uniurb.it**  
via Veterani, 36 URBINO (PU)

centroteatrale.uniurb.it  
compagnieromantica.com

In collaborazione con



FESTIVAL URBINO TEATRO URBANO